|  |  |
| --- | --- |
| **Dodatek č. 1**  **ke Smlouvě o spolupráci**  **ze dne 10. 12. 2021**  Smluvní strany:  **MSD Czech Republic s.r.o.**  se sídlem: Praha 5, Svornosti 3321/2,  PSČ: 150 00, IČO: 02822849, DIČ: CZ02822849  zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským  soudem v Praze, oddíl C, vložka 224056  zastoupená jednatelem společnosti  (dále jen **„MSD")**  a  **Univerzita Jana Evangelisty Půrky ně v Ústí nad Labem**  se sídlem Ústí nad Labem-město, Ústí nad Labem-  centrum, Pasteurova 3544/1  IČ: 44555601, DIČ: CZ44555601  vysoká škola  zastoupená ------------  rektorem univerzity  (dále jen **„UJEP")**  (společně dále jen jako **„Strany")**  uzavřely níže uvedeného dne, měsíce a roku, tento  **Dodatek č. 1**  **ke Smlouvě o spolupráci**  **ze dne 10.12. 2021**  (dále jen **„Dodatek č.1l")**  **I. Prodloužení účinnosti Smlouvy o spolupráci**   1. Mezi Stranami byla dne 10. 12. 2021 uzavřena Smlouva o spolupráci, a to s účinností dle svého odst. 11.1 do 10. 12. 2022 (dále jen **„Smlouva o spolupráci").** 2. Strany se dohodly, že účinnost Smlouvy o spolupráci se prodlužuje tak, že Smlouva o spolupráci zůstává v účinnosti i po konci smluvního období dle odst. 11.1 Smlouvy o spolupráci, a to tak, že účinnost Smlouvy o spolupráci se dohodou stran prodlužuje o další kalendářní rok, tj. do 10. 12. 2023, a následně pak vždy automaticky za nezměněných podmínek o další kalendářní rok, pokud kterákoliv strana vždy nejpozději do 10. října příslušného   kalendářního roku písemně nesdělí druhé Straně, že nemá zájem o další prodloužení Smlouvy o spolupráci. V takovém případě Smlouva o spolupráci zanikne 10. prosince příslušného kalendářního roku.  **II. Ujednání k Realizační smlouvě č. 1/2021**  2.1 Mezi Stranami byla dne 10. 12. 2021 uzavřena Realizační smlouva č. 1/2021, jejímž předmětem je organizace společného projektu „UJEP-MSD OpenLab" (dále jen **„Realizační smlouva č. 1/2021").**  2.2 Dle ustanovení odst. 9.1 je účinnost Realizační smlouvy č. 1/2021 vázána na účinnost Smlouvy o spolupráci. Strany proto souhlasí, že Realizační smlouva č. 1/2021 bude podléhat stejnému automatickému prodlužování doby účinnosti jako Smlouva o spolupráci.  2.3 Možnost předčasně ukončit Realizační smlouvu č. 1/2021 podle dalších ujednání Článku IX. Realizační smlouvy č. 1/2021 tím není dotčena.   1. Dle odst. 1.3 Realizační smlouvy č. 1/2021 poskytla MSD na počáteční zřízení, fungování, provoz a propagaci projektu MSD-UJEP OpenLab jednorázový příspěvek na náhradu nezbytných nákladů ve výši 100 000,- Kč. Vzhledem k dohodě na automatickém prodloužení projektu MSD-UJEP OpenLab se Strany dohodly, že MSD poskytne UJEP i na rok 2023 příspěvek na náhradu nezbytných nákladů ve výši 100 000,- Kč, a to na základě faktury vystavené UJEP po podpisu tohoto Dodatku č. 1. Příspěvek UJEP využije zejména na krytí nezbytných nákladů souvisejících s personálním a věcným zajištěním projektu MSD-UJEP OpenLab a k financování propagačních aktivit a eventů (hackathony, Innovation days atd.) cílených na propagaci projektu MSD-UJEP OpenLab mezi studenty UJEP. 2. Financování konkrétních výzkumných projektů v rámci MSD-UJEP OpenLabu upravují příslušné projektové dodatky.   **III. Ujednání k Realizační smlouvě č. 2/2021**  3.1 Mezi Stranami byla dne 10. 12. 2021 uzavřena Realizační smlouva č. 2/2021, jejímž předmětem je propagace MSD jako potenciálního zaměstnavatele mezi studenty UJEP (dále jen **„Realizační smlouva č. 2/2021").**  3.2 Dle ustanovení odst. 3.1 je účinnost Realizační smlouvy č. 2/2021 vázána na účinnost Smlouvy o spolupráci. Strany proto souhlasí, že Realizační smlouva č. 2/2021 bude  podléhat stejnému automatickému prodlužování doby  účinnosti jako Smlouva o spolupráci.  3.3 Možnost předčasně ukončit Realizační smlouvu č.  2/2021 podle dalších ujednáno Článku III. Realizační  smlouvy č. 2 tím není dotčena  3.4 Dle odst. 2.1 Realizační smlouvy č. 2/2021 poskytla MSD za propagaci MSD podle ujednání Realizační smlouvy č. 2/2021 UJEP jednorázový poplatek ve výši 50 000 Kč (plus DPH). Vzhledem k dohodě na automatickém prodloužení spolupráce Stran se Strany dohodly, že MSD poskytne UJEP i na rok 2023 poplatek za propagaci MSD ve výši 50 000,- Kč (plus DPH), a to na základě faktury vystavené UJEP po podpisu tohoto Dodatku č. 1.  **IV. Závěrečná ujednání**  4.1 Ujednání Smlouvy o spolupráci, Realizační smlouvy č. 1/2021 a Realizační smlouvy č. 2/2021 nezmíněná v tomto Dodatku č. 1 zůstávají v účinnosti v nezměněném znění.  4.2 Strany prohlašují, že si tento Dodatek č. 1 před  podpisem přečetly a že s jeho obsahem bezvýhradně  souhlasí, na důkaz čehož připojují podpisy svých  oprávněných zástupců. | **Amendment No. 1**  **of Cooperation Agreement**  **of 12/10/2021**  Parties:  **MSD Czech Republic s.r.o.**  registered seat: Prague 5, Svornosti 3321/2,  ZIP: 150 00, Id. No.: 02822849, VAT No.: CZ02822849  registered in the commercial register maintained by the  Municipal Court in Prague, Section C, filé 224056  represented by ……………………….director  (hereinafter"MSD")  and  **Jan Evangelista Purkyně University in Ústí nad Labem**  registered seat: Ústí nad Labem-město, Ústí nad Labem-  centrum, Pasteurova 3544/1  Id. No.: 44555601, VAT No.: CZ44555601  university  represented by ……………………………….  rector  (hereinafte r"**UJEP"**)  (jointly hereinafter only as the **"Parties")**  have, on the below-specified day, month and year, entered  into this  **Amendment No. 1**  **of Cooperation Agreement**  **of12/10/2021**  (hereinafter **"Amendment No. 1")**  **I. Cooperation Agreement Term Extension**  1.1 On 12/10/2021, the Parties entered into a Cooperation Agreement effective until 12/10/2022 according to its paragraph 11.1 (hereinafter the **"Cooperation Agreement").**  1.2 The Parties háve agreed that the term of the Cooperation Agreement shall be extended by the Cooperation Agreement remaining effective beyond the term agreed in paragraph 11.1 of the Cooperation Agreement by being extended for another calendar year, i.e. until 12/10/2023 and, subsequently, always automatically for another calendar year on the samé terms, unless either Party notifies the other not later than October  10 of the applicable calendar year that it is not interested in further extension of the Cooperation Agreement. In such čase, the Cooperation Agreement shall expire on December 10 of the applicable calendar year.  **II. Concerning Implementation Agreement No. 1/2021**  2.1 On 12/10/2021, the Parties entered into Implementation Agreement No. 1/2021 regarding the organization of joint project "UJEP-MSD OpenLab (hereinafter **"Implementation Agreement No. 1/2021").**   1. Pursuant to paragraph 9.1 of the Implementation Agreement No. 1/2021, its duration is tied to the duration of the Cooperation Agreement. Therefore, the Parties agree that the Implementation Agreement No. 1/2021 shall be automatically extended on the samé terms as the Cooperation Agreement. 2. Early termination of the Implementation Agreement No. 1/2021 pursuant to Article IX of the Implementation Agreement No. 1/2021 shall still be possible. 3. Pursuant to paragraph 1.3 of the Implementation Agreement No. 1/2021, MSD provided a sum of CZK 100,000 as compensation of one-time necessary costs of initial establishment, functioning, operation and promotion of the MSD-UJEP OpenLab. Due to the automatic extension of the MSD-UJEP OpenLab project, the Parties háve agreed that MSD shall grant UJEP another contribution towards necessary costs in the amount of CZK 100,000 for the year 2023 based upon an invoice issued by UJEP after this Amendment No. 1 is signed. UJEP shall use the contribution especially to pay necessary costs related to personnel and materiál needs of the MSD-UJEP OpenLab and to finance promotional activities and events (hackathons, Innovation Days etc.) targeted at promoting the MSD-UJEP OpenLab among UJEP studeníš. 4. Specific research projects undertaken within the framework of MSD-UJEP OpenLab shall be financed pursuant to the applicable project supplements.   **III. Concerning Implementation Agreement No. 2/2021**  3.1 On 12/10/2021, the Parties entered into Implementation Agreement No. 2 regarding promoting of MSD as a potential employer among UJEP students. (hereinafter **"Implementation Agreement No. 2/2021").**  3.2 Pursuant to paragraph 3.1 of the Implementation Agreement No. 2/2021, its duration is tied to the duration of the Cooperation Agreement. Therefore, the Parties  agree that the Implementation Agreement No. 2/2021 shall  be automatically extended on the samé terms as the  Cooperation Agreement.  3.3 Early termination of the Implementation Agreement No. 2/2021 pursuant to Article III of the Implementation Agreement No. 2/2021 shall still be possible.  3.4 Pursuant to paragraph 2.1 of the Implementation Agreement No. 2/2021, MSD provided UJEP with a one-time fee of CZK 50,000 (plus VAT) in consideration of UJEP's promotion of MSD pursuant to the Implementation Agreement No. 2/2021. Due to the agreed automatic extension of cooperation between the Parties, the Parties háve agreed that MSD shall provide UJEP with a fee of CZK 50,000 (plus VAT) for the promotion of MSD also for 2023, based upon an invoice issued by UJEP after the signing of thisAmendment No. 1.  **IV. Finál Provisions**  4.1 Provisions of the Cooperation Agreement, the Implementation Agreement No. 1/2021 and the Implementation Agreement No. 2/2021 not explicitly mentioned in this Amendment No. 1 shall remain unaffecte  4.2 The Parties declare to háve read this Amendment No. 1  prior to signing and to fully agree to the content hereof, in  testimony of which the Parties affix the signatures of their  authorized signatories below. |

V Praze dne / in Prague on '. V Ústí n. L. dne / in Ústí n. L. on